

## Porównanie tłumaczeń Ezechiela 37:19

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------|-------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | oznajmisz im: Tak mówi Pan JAHWE: Oto Ja biorę (kawałek) drewna Józefa, które jest w ręce Efraima, i plemion z nim związanych, i przykładam na (kawałek) drewna Judy, i uczynię z nich jeden kawałek (drewna) – i będą jednym w mojej ręce.* **1)2) |

---

<sup>1)</sup> i uczynię (...) ręce : wg G: I będą jedną laską w ręce Judy, καὶ ἔσονται εἰς ῥάβδον μίαν ἐν τῇ χειρὶ Ιουδα.

<sup>2)</sup> <x>330 33:23</x>; <x>300 3:18</x>; <x>300 23:5-6</x>; <x>350 2:2</x>; <x>370 9:11</x>